

La Voz de Menorca

Número suelto 5 etc.

DIARIO REPUBLICANO

Año II.—Número 337

SUSCRIPCIÓN: En la Isla, el mes ptas 1'00
Resto de España " 1'35
Extranjero " 2'00

MAHON, JUEVES 21 NOVIEMBRE 1907

REDACCION Y ADMINISTRACION,
INFANTA, 17—TELEFONO 86

LA EDUCACIÓN MORAL

Cuando constituía en tribunal inapelable aprecio y aquilata la posteridad los títulos que este nuestro tiempo puede invocar al respeto y gratitud de las edades, acaso no sean para ella los más estimados aquellos de que nosotros estamos más ufanos. Acaso la inmensa labor política de la Revolución, la crítica implacable con que el inquieto espíritu contemporáneo ha llenado de ruinas la historia, las maravillas del genio industrial, las audacias de la especulación filosófica, los portentosos adelantos de la ciencia positiva, pesen todos menos juntos en la balanza de su juicio que ese instinto de filantropía que, a despecho del egoísta individualismo, ha ido penetrando donde quiera, en la cárcel, en el cuartel, en la escuela, en el hospital, en el manicomio, llevando por todas partes a los tristes, a los desgraciados, a los oprimidos, a los humildes, la eficacia del amparo y las dulzuras del consuelo; sentimiento de Solidaridad universal, sin precedente en lo pasado, que ha sido bautizado por algunos con el simpático y expresivo nombre de *humanismo*.

De entre todas las manifestaciones de ese espíritu humanitario, no es ciertamente la manifestación pedagógica la menos bella y digna de estimación. Es un hermoso y noble y tierno espectáculo el que ofrecen hoy en toda la Europa culta los hombres más ilustres, los grandes exploradores de la civilización, que constituyen la vanguardia de la humanidad, estadistas, médicos higienistas, publicistas, sociólogos, poetas, arquitectos, consagrando a la solución de los problemas pedagógicos la mejor parte de su esfuerzo.

Desde los medios de formar el carácter y el corazón de los niños hasta los de endurecer sus músculos y robustecer sus pulmones; desde el arte delicado de preparar para su misión en la vida a los hombres y a los ciudadanos del porvenir, hasta el minucioso estudio de los sistemas de ventilación y calefacción en la escuela, de la forma de los pupitres y de la altura de los bancos, nada escapa a su afectuosa solicitud. No hay detalle pedagógico que en tales países pase por insignificante. No hay gasto que tales Estados tengan, al efecto, por excesivo. El niño constituye hoy la preocupación preferente del hombre. Diríase que la generación actual, dotada de su propia insuficiencia, cifra su misión suprema en la obra desinteresada de formar generaciones más sanas, más sabias, más morales, más bellas, más fuertes, más dichosas, capaces de realizar más cumplida y dignamente el destino que en el mundo corresponde a la humanidad. Triste, amargo, bochornoso contraste el que forman con ese movimiento regenerador otros pueblos que tienen cloacas para escuelas, y por magisterio una muchedumbre de desgraciados hambrientos!

Ciférase la labor pedagógica a una obra de mera instrucción y no hubiera merecido a los espíritus más cultos y elevados de nuestro tiempo tan preferente devoción. En la intención, al menos, es hoy la escuela una como prolongación del hogar, fábrica de almas donde, con arte de licadísimo, se informa y elabora la primera materia humana que la naturaleza ofrece. Sin duda la preocupación intelectualista domina aún en la enseñanza práctica, cargando de omínoso y estéril bagaje a la memoria, rellenando hidrópicamente los programas, atenta más a la cantidad que a la calidad del saber, creyendo cándidamente que así pertrecha al educando para las luchas de la vida, llevando a la obra de la instrucción las codicias acaparadoras del capitalismo, con riesgo eminente de producir el *surmenage* y tras él la imbecilidad, la neurosis, la enfermedad, el desaliento, la tristeza y el hondo e incurable hastío. Mas la protesta contra tal estado de cosas, fuertemente acentuada en el campo de la pedagogía teórica, promete un pronto remedio. A falta de otros motivos, no tardará en provocarle el propio exceso del mal. Antes de mucho será la escuela en Europa lo que debe ser: estancia intermedia entre el hogar y la sociedad, de donde los que entraron niños salgan hechos hombres, sanos de cuerpo y alma, formado el juicio, educado el sentimiento, contentos de vivir y dispuestos a arrostrar valerosa y dignamente los azares trdos de la existencia.

De cierto es esta labor educadora mucho más ardua y difícil que la que consiste en enseñar la conjugación del verbo o la tabla de multiplicar. Ha llegado hasta a negarse su posibilidad. Confundiendo la persistencia del temperamento con la de la condición moral, se ha proclamado por muchos la teoría schopenhaueriana de la inmutabilidad del carácter que persevera inmóvil durante toda la vida. La sabiduría popular sancionó ese prejuicio con los conocidos adagios: «genio y figura hasta la sepultura», «y lo que entra con el capillo sale con la mortaja». La ciencia moderna ha venido a corroborarle, haciendo del carácter individual la potenciación de una secular labor hereditaria, contra cuyo incontrastable arraigo se presumen impotentes las influencias actuales. De largo tiempo pasa para no pocos como verdad inconcusa, que si la humanidad progresa incontestablemente en la esfera intelectual, por lo que hace a los sentimientos y a las pasiones, el hombre de hoy sólo difiere en la apariencia del contemporáneo del *mammuth*. Por dicha, ni la historia ni la experiencia confirman tan desoladora doctrina, que haría inexplicable toda evolución progresiva y nos condenaría a un estancamiento sin esperanza, mi veces más duro que la muerte.

Difícil, sí; imposible, no. Cuando se considera el carácter ya formado, cristalizado, petrificado, definitivo

en el adulto, disculpable es la sospecha de semejante inmovilidad. Pero en el niño procura la naturaleza al arte una materia todavía indecisa, fluida, adaptada, plástica, capaz de recibir y conservar por toda la vida el sello que logre imprimirle una habilidad exquisita. Quien ante ella declare la empresa inasequible, hará mejor en imputar el fracaso a su propia torpeza que no a la fatalidad. Sin duda no es el espíritu del niño la tabla rasa que imaginaba la vieja psicología. No es el ángel caído del cielo que supone Rousseau, ni el monstruo de malos instintos que nos describe La Bruyère. En esa encarnación de toda la vitalidad de una ascendencia inmemorial ha depositado la herencia gérmenes de vicio y de virtud, tendencias de bien y de mal, los sentimientos que ennoblecen y las pasiones que degradan. Deber es del pedagogo, sea padre o maestro, introducir en esa alma la guerra civil, con la razonable esperanza de que, bien dirigidas, las virtudes saldrán al cabo triunfantes de los vicios. Gracias al influjo benéfico de la educación cabe prometerse que cada una de las generaciones que han de ir llegando a la vida, aporte en su seno fecundo una como renovación de la humanidad. Y en medio de tantas ruinas, de tantas decepciones, de tantos y tan amargos desalientos, cuantos en tristecen al espíritu contemporáneo, la eficacia de la obra educadora acometida y comenzada con valentía, con firmeza, con fe en el triunfo definitivo, sin timideces sordidas, sin presunciones egoístas, sin miedo a lo mejor, sin intento a reducir a una servil acomodación del educando a un ambiente social viciado acaso y corrompido, abre en el porvenir perspectivas infinitivas. Si nosotros lográsemos educar a la generación que llega conforme al más alto ideal de la vida que nos sea dado concebir, ¿qué no haría a su vez esa generación educando a la siguiente conforme al suyo? ¿Y qué esperanzas no cabría alentar en el porvenir de la especie, fundadas en la progresión geométrica del bien, que habría de resultar de ser cada generación formada según la elevada concepción del mundo y de la vida que inspirase a su predecesora?

Cuando ese sueño sea una realidad, ninguna misión habrá en la tierra comparable, lumanamente hablando a la augusta misión del maestro. En cuanto cabe en el poder del hombre, su obra será una especie de creación. Animando a la estatua humana, realizará casi el prodigio de Pígameon. ¿Qué legislador, qué estadista, qué conquistador, qué sabio, qué poeta, podrán rivalizar con el humilde obrero, en cuyo yunque se forjan almas y de cuyo taller salen hombres? Las creaciones de este arte privilegiado, único, no serán las concepciones fantásticas, quiméricas, del genio literario, sino seres reales, animados, palpantes, de carne y de sangre, destinados a conocer, a amar, a querer, a vivir a difundir por el mundo la obra de bien y de

verdad, transmitida así en serie infinita de generación en generación y repercutiendo en la historia por siglos de siglos.

Es claro que, para que tal empresa se inicie, se han menester cuando menos dos condiciones: la primera, formar maestros capaces de acometerla, y la segunda, darles de comer.

ALFREDO CALDRÓN

Horrores de la emigración

Europa, en general, y muy particularmente España, se desborda impetuosamente en la Argentina un torrente humano de seres que, si bien nada hicieron en pro de las ciencias y las artes, pudieran tal vez pronto, dejar sentir la ausencia de sus brazos en el mundo del trabajo material.

Hoy, ya no sólo vienen los desesperados, los eternamente maltratados, los que vieron cruelmente rotas sus ilusiones, azotados por el funesto huracán de los egoísmos rastrosos. Aquellos que, naufragos perdidos en un mar de impurezas, en un mar de cieno, se acogieron a este país como a escollo redentor de sus quebrantos, dándoles él la dulce paz de los días tranquilos, que son en nuestro espíritu como purpúreos destellos de un sol de dichas.

Mirad esos buques. Miradlos llegar. Y veréis cómo vuelcan, sobre el muelle anhelado, toda la miserable carga de carne palpitante que estuvieron en los puertos europeos. Sabed cómo en el espacio de un mes han entrado en Buenos Aires dos mil novecientos treinta españoles. Y así todos los meses. Y cada mes nuevos miles.

Hasta ahora era Italia la Nación que más contingente aportaba al éxodo migratorio. Hoy España supera en mucho a las demás Naciones.

Es la mañana de un día, tan frío, que parece noche de invierno. La cortadora brisa que corretea en el puerto, amorata los rostros en un beso de hiel. Por sobre las aguas, enlodadas e inquietas del río, avanza un vaporcito, pequeño como un juguete, remolcando penosamente a un trasatlántico que se deja conducir, receloso, cual si fuese un coloso herido en lucha terrible y secuestrado ahora por un pirata, tras del que marcha impotente y despechado.

En la cubierta del buque entrante palpitan mil seres en un estruamiento angustioso, en una presión de tortura. Como si allí no viviesen hombres. Como si todos fueran carne en piltrafas: troncos de un mismo cuerpo por los que, a ratos, pasase un aire de vida, ó una contracción de dolor, de pena... Es un trozo de visión dantesca que los ojos miran estúpidos de asombro, entenebreciendo el alma e mil taciturnidades. No hay palabras, no hay frases lo suficientemente tristes, lo suficientemente amargas para decir la impresión sentida ante este buque enorme, inmenso, que habéis visto llegar en la mañana de un día tan frío que dijérase noche de invierno.

Un rato más, y un rugido se escapa de la sirena, esparciéndose omnímodo, atrozador é imponente. Hasta el muelle vienen ruidos extraños de ocultas cadenas. Y de aquellos ojos con pestañas de acero se desprende una lágrima, un ancla, que cae al agua tejiendo espumas.

El desfile empieza... La carne abarrotada en la cubierta cae a borbotones, desgranándose lenta sobre el muelle. El ser

y el sexo aparecen. Diríase que es entonces cuando sabemos son humanos y diversos los que vimos en torturosa presión.

El recién llegado, en un atropellamiento de palabras veladas por la emoción, os va refiriendo su ingenio para burlar á los civiles que intentaron detenerlo. Pero pudo escapar... Alguien pregunta un nombre. El contesta: «Tuvo mala suerte. Embarcaron juntos de polixón. Sin pagar pasaje. El logró salvarse. Pero el otro no. Lo dejaron en Dakár. Una isla francesa donde no hay más que negros. Unos negros muy feos, que compran todos los relojes que les enseñan y venden carne podrida en el mercado. No es fácil que allí le vaya bien. Las calenturas diezman á los soldados que guardan la isla. ¡Quién sabe!... Y el mozalbate pone fin á su locuacidad con una frase punzante, incisiva, mordaz, contrayendo los labios en un gesto desdenoso y dando al rostro una expresión irónica y truhanesca: «¡Que me carguen ahora el chopo!»—dice—, y los demás ríen...

Por el sucio tablón que de puente sirve al buque con el muelle van descendiendo, tristes y serenos, los que no quisieron mezclarse á la turba impaciente del principio, temiendo las consecuencias del egoísmo en la inefable lucha para bajar pronto á tierra.

Son hombres ya, de más edad, y en los que se hacen más visibles las huellas del penoso viaje. Tienen, unos, el rostro encuadrado por espesa y desaliñada barba. El vello crecido, en ese descuido de los que viajan sin comodidades para el aseo ordinario, pone, en otros, un cierto tinte sombrío. Algunos traen sobre sus hombros una capa. Cuando no, un chaquetón de paño grueso con cuello de astracán. Y ya éstas, ya los trajes de pana, los sombreros redondos, todas esas prendas que os son conocidas y aquí no se usan, despiertan en vosotros adormidos recuerdos, y una como aura de nostalgia os dá la sensación olorosa de las flores perdidas...

Sus palabras destilan una intensa amargura. Hay en ellas inflexiones de sarcasmo y á voces también de atroz melancolía. Se indignan al recordar los horrores del viaje. Las compañías explotan, admitiéndá á bordo de sus buques, más pasaje del que éstos pueden traer. Los oficiales se hacen cómplices, en su indiferencia, de las groserías é insultos, de las inhumanas crueldades cometidas por el personal canallesco y la soez marinería. El buque ha sido teatro de escenas desgarradoras, de espantosos tormentos, de inauditos atropellos. Pero... ¡qué importa! Cuando se sufre en aras de un ideal, gozamos luego de él con mayor deleite... En aquel buque sintieron hambre y odio á la vez. Rabia y pena á un mismo tiempo. ¡Ah! ¿Por qué les hacen odiar, si ellos quieren vivir?... Pero no importa. Así olvidarán más pronto lo que debieran amar.

Muchos vienen con sus hijos, con sus mujeres. Ellos componen el trozo más triste de cuadro tenebroso.

Ved estas mujeres. Ved estas madres. Vedlas, digo, y que vuestra alma compasiva vierta en ellas toda la ternura, todos los amores... Llegan quebrantadas, deshechas. Transidas de dolor y de frío. Extenuadas por las penalidades del viaje y las angustias del mareo. Son flores ajadas por el infortunio y los pesares. Sin color y sin olores. Manoseadas por la desgracia. Mustias... Cuando andan, vacilan. Se tambalean inseguras sobre las piernas, y sus pies rastrean, penosos.

Una mujer desgreñada, pálida y delgada, como caricatura del sexo, amamanta, aunque fatigosa, á su hijo, sentada sobre un baúl chato, sucio y estrujado en las bodegas hasta reventar por un costado, casi hecho astillas... Los ojos se fijan, tenaces, en este cuadro. Es un cuadro grandioso en belleza. Sublime en poesía... Pero son sus versos muy tristes y su belleza muy amarga. Es la Vida envuelta en los andrajos de la Miseria, bebiendo en los pechos del Dolor el germen fatídico del Sufrimiento... Y es vienen

ganans de quitar á esta madre su hijo para ahogarlo en las aguas del río antes que llegue á ser hombre. Ahora que su alma no siente las crueldades humanas.

¿Queréis hablar con estas mujeres? Acercáos... Ellas son buenas. Son amables. Tímidas y altivas. Gacelas y leonas. A ratos cantantan y á ratos rugen.

Os hablan de sus planes, de sus proyectos. No temen al infortunio. Lo conocen. Tal vez demasiado. Son valientes y amorosas... Sus maridos vacilan y temen por sus hijos. ¡Ellas no! Saben animar en la lucha y luchar si es preciso: son españolas... Al principio tendrán hambre. Pero nunca como allá... Y entonces os cuentan. Os cuentan amarguras. No queréis beber en la hiel de sus verdades. Os rebeláis á escucharlas. Parece como si se quejasen de un ser á quien amasteis mucho. A quien imperiosamente, irresistiblemente, amáis. No despiertan en vosotros pusilánimes patrioterías. Arañan en vuestro espíritu y os voltean los recuerdos. No evocáis el suelo donde habéis nacido. Podeis nacer en un sitio y amar otro. Se ama donde se ha luchado. Donde se ha soñado. Aunque la lucha fuera estéril y los sueños fuesen siempre sueños... Estas mujeres sufrieron mucho. Pero ya no quieren recordar. ¡Quiéren vivir! Dicen, y el gesto es soberano.

Cuando sus palabras cesan, aún os parece percibir como el eco lejano de una oración sagrada. Hay en estas mujeres algo que os impone respeto: no lloran las infinitas penas de un dolor inenarrable; cantan, fervorosas, las plegarias de su fe; en sus labios vibra la esperanza... Y al verlas marchar animosas, prestando valor á sus maridos y entibiando con besos las mejillas de sus hijos, pensáis en aquellas otras mujeres que endulzaron las amarguras del ser venturosamente querido y fueron el mejor guía en su triste viaje hacia lo eterno.

ALBERTO ESPAÑA.

Buenos Aires, septiembre 1907.

CRÓNICA

Un papé feliz

El zar de Rusia debe de estar orgulloso de las sobresalientes dotes de su primogénito. El príncipe Alejo cuenta tres años y tres meses de existencia, y en tan corto período ha dado tales indicios de valor, sabiduría y pulso, que ha conseguido se le nombre atamán de los cosacos; jefe del regimiento de la Guardia de Finlandia; coronel del 51.º regimiento de Infantería de Zitow y comandante del Cuerpo de Segundones, de Tachkend. Reveló tan admirables aptitudes para la equitación, que se le ha conferido el empleo de coronel del 45.º regimiento de Dragones. Mostró tal pericia en el manejo de los cañones, que se le asignó el mando de la 4.ª batería montada de la Guardia. Dió tales muestras de sus conocimientos científicos, que se le nombró comandante de la Escuela militar de Moscou. Y, finalmente, ayudó tanto á su augusto padre en los negocios del Estado, que fué preciso asignarle las preeminencias de caballero de la Orden de San Andrés.

Dios es bueno, sabio y misericordioso. El creó las Monarquías absolutas y El las sostiene, dándolas retoños que á los treinta y nueve meses sean coroneles, profesores y caballeros. Allí donde la democracia, agente de negocios del diablo, impone la absurda teoría del sentido común, los príncipes tienen aficiones vulgares á los tres años, y con idéntica indecorosidad se levantan los faldones de la camisola, que comen con la mano embadurnándose de grasa los principescos moftetes y la principesca nariz. En cambio, en los países donde los soberanos no quieren incomodar al buen Dios, resignándose á que la ley valga más que el capricho, los bebés son coroneles de Caballería y profesores de las Escuelas

militares á los tres años de edad, y pueden competir con Napoleón y Kuroki, y demostrar que aquel vejete enamorado, á quien se atribuye *El cantar de los cantares*, era tan sabio como Unamuno.

Es milagroso que Alejo no sea vice Papa de la Iglesia que llamamos heterodoxa. Para muchos es, menos difícil ser Papa que montar á caballo, así como hay quien cree que se necesita acreditar la posesión de más condiciones personales para ser guardia urbano que para el desempeño de una cañtera. A la postre, era lo menos que podía hacer Nicolás en obsequio al Dios heterodoxo, que le dá coroneles con chichonera y caballeros de San Andrés con andadores. Si don Antonio Maura estuviese por allá, Gabrielito sería vice-presidente de la Iglesia nacional, y en vez de diputado, obispo; aunque nadie asegura que no lo sea en España, andando el tiempo.

A mí se me antoja la insigne revelación de Alejo señal inequívoca de los designios providenciales. A no ser por estas muestras de la superioridad de unos seres sobre otros, pareciera controvertible el mérito de los hijos de los monarcas absolutos, porque las gentes son escépticas y suponen que todos los bebés siguen igual camino desde el no ser á la cuna. Así, revelando su prudencia desde que el uso del biberón pone al rorro imperial en contacto con las mixtificaciones de la industria humana; demostrando su valor en aquellos instantes en que aun los príncipes olvidan las prescripciones de la etiqueta, el portentoso Alejo enciende la esperanza en el pecho de los que creían inútil al que fué soberano de la Manchuria. ¡Inútil un hombre que tales hijos crea!... Los revolucionarios rusos habrán de rendirse á la evidencia, tan oportunamente como se rindieron Stoessel y otros generales famosos en la historia de las capitulaciones...

Rusia debe de estar satisfecha. Las desmembraciones de territorio nacional quedan hartó compensadas con el gusto de tener un príncipe que á los tres años capitanea á miles de hombres, y da lecciones en una Academia militar, y ennoblece su limpia camisola con la venera de San Andrés. Esto sólo ocurre en las Naciones fuertes y dichosas. En los pueblos infelices, donde suele haber algo de República, el presidente es menos afortunado que el zar Nicolás, y no le nacen los hijos coroneles, ni traen, como el bienaventurado Alejo, la cruz de San Andrés, ganada en el claustro materno. Pero el zar se atiene á lo que le dijo Dios á sus mayores, y los presidentes de las Repúblicas son elegidos por hombres que, si á mano viene, no saben cómo educar á sus hijos ni si éstos habrán de vestir como los lirios de los valles y los pájaros campesinos de que nos hablan las Sagradas Escrituras.

AUGUSTO VIVERO

Crónica local

MEMORANDUM

Para mañana

Consultorio de La Gota de Leche.—Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 1.

Dispensario de La Liga Antituberculosa.—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Pons, don Lorenzo Pons Marqués y Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres á cuatro tarde. Domicilio, Hospital Civil.

Dispensario Oftalmológico Municipal.—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 á 11 mañana. Hospital Civil.

Oficinas.—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda, de 9 mañana á 1 tarde.

Giro mutuo.—De nueve y media á doce y media de la tarde, los días laborables, despacho calle Puente Castillo número 10.

Telégrafos.—De Sol á Sol el Semáforo de Bajolí.—De 8 mañana á 9 noche las estaciones de Mahón y Ciudadela. De 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde la de Mercadal.

Teléfonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red interurbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3.

Biblioteca pública.—Abierta todos los días laborables de nueve mañana á dos tarde.

Museo de Historia Natural y Arte.—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez á doce mañana, y los jueves por la tarde de tres á cinco.

Coche correo.—Sale de Mahón diariamente para Ciudadela y pueblos del interior á las 11 de la mañana; llega de dichos puntos á la 1 y ocho minutos tarde.

Correos.—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados de 9 á 12 mañana y de 2 á 3 tarde. Paquetes postales de 9 á 12 mañana.

Vapores correos.—Llega de Palma al amanecer, sale directo para Barcelona á las cuatro de la tarde.

Santos del día.—San Columbano.

Sol.—Sale á las 6 h. 41 m. mañana, pónese á las 4 h. 30 m. tarde.

Luna.—Sale á las 6 h. 55 m. tarde, pónese á las 9 h. 14 m. mañana.

ALAYOR

Telégrafos.—Días laborables de 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 á 12 solamente.

Correos.—Recepción y entrega de valores declarados, certificados, objetos asegurados. Todos los días exceptuando los domingos de 8 á 11 mañana.

Entrega de paquetes postales todos los días de 8 á 12 y de 15 á 18, exceptuando los domingos y días festivos que solo será de 8 á 12.

Cartas en lista.—De 11 á 12 todos los días.

Casino de Obreros

de Unión Republicana

Comisión Recreativa

El sábado 23 Noviembre tendrá lugar la primera función que por cuenta del casino debe celebrarse en el Teatro Principal, poniéndose en escena la grandiosa ópera en cuatro actos del Mtro. Verdi

AIDA

El despacho de localidades tendrá lugar el sábado de tres á siete de la tarde, en el casino, y de siete y media en adelante en el Teatro.

Habiendo adquirido esta sociedad el billete núm. 18.391 del sorteo de Navidad, se despacharán participaciones de á 1'25 pesetas hasta el 30 del actual.

Las horas de despacho serán de una y media á dos y media tarde y de ocho y media á diez noche, los días laborables, y de once á doce y media del día y de ocho y media á diez y media noche los domingos.

El Bien Público de anoche publica un remitido firmado por Varios republicanos de Ferrerías, en cuya cabecera se hace constar que fué remitido antes á LA VOZ DE MENORCA.

Efectivamente; hace dos ó tres días que tenemos en nuestro poder dicho escrito y aunque por lo que dice no hubiéramos tenido inconveniente en publicarlo, no lo hicimos porque el documento no venía autorizado por ninguna firma conocida.

Nosotros no queremos publicar anónimos. Esto se queda para los periodistas honrados de El Bien Público.

Teatrales.—Con la hermosa ópera de Meyerbeer *L' Africana* debutan en la noche de hoy la tipie lírica, señorita Acoña y el tenor señor Lasier.

Por el Veterinario Inspector del Matadero público de esta ciudad esta mañana se ha mandado inutilizar un cerdo por contener enfermedad interna. Esta tarde será inutilizado en presencia de un dependiente de la Alcaldía.

La escuela y el Hogar.—Ha visitado nuestra redacción el número 4 de la 2.ª serie de tan importante revista pedagógica editada por el reputado profesor de Instrucción primaria don Juan Benejam.

El sumario como de costumbre es interesante.

Vapor correo.—El vapor correo «Isla de Menorca» que ayer quedó detenido en Alcudia por el mal tiempo, habiendo este abonanzado se ha hecho a la mar en las primeras horas de hoy, saliendo de Ciudadela para nuestro puerto a las nueve y media de esta mañana, siendo por lo tanto probable llegue de una y media a dos de la tarde.

De Instrucción Pública.—El ministro de Instrucción pública ha dirigido al de Hacienda una real orden referente al pago de las atenciones de las clases de adultos de 1.ª enseñanza, encomendando a los ayuntamientos el pago de dichas atenciones que hasta ahora venían corriendo a cuenta del Estado.

La cantidad para tal objeto, correspondiente a los meses de noviembre y diciembre del año actual, deberá deducirse de los presupuestos generales.

Cambios postales.—La Gaceta ha publicado el convenio referente al cambio de paquetes postales entre España, Alemania y los protectorados alemanes, la República Argentina, Austria, Bélgica, Boivia, Bosnia, Herzegovina, Bulgaria, Colombia, Creta, Chile, Dinamarca y colonias danesas, Egipto, Francia, Argelia, colonias y protectorados franceses de la Indo China y el conjunto de las demás colonias francesas, Grecia, Guatemala, Hungría, India Británica, Italia y las colonias italianas, el Japón, Luxemburgo, Montenegro, Noruega, los Países Bajos, las colonias Neerlandesas, el Perú, Persia, Portugal y las colonias portuguesas, Rumania, Rusia, Servia, Reino de Siam, Suecia, Suiza, Túnez, Turquía, el Uruguay y los Estados Unidos de Venezuela.

Encarecemos a nuestros lectores lean en la cuarta página el anuncio—certificado—del Excmo señor Marqués de Olivart, pues su lectura es provechosa para los herniados (*trencats*) de ambos sexos y todas edades, señoras que sufren descenso del vientre ó de la matriz y deseen consultar con perito y docto auxiliar del ortopédico especialista C. Pedro Ramón, quien recibirá en Mahón y en el Hotel Bustamante únicamente el día 28 del corriente de 10 a 1 mañana y de 5 a 7 tarde.

Hemos tenido el gusto de ver el itinerario que ha de hacer el vapor yacht *Vectis*, de 6.000 toneladas y de nacionalidad inglesa, que, con gran número de turistas, ha de visitar nuestro puerto el día 10 de Febrero próximo, según ya dijimos en uno de nuestros números anteriores.

Dicha excursión será la primera de las de 1908 que organizará la importante Agencia Thos. Cook & Son, de Londres.

He aquí ahora el itinerario del *Vectis*: Saldrá de Marsella el 25 de Enero.

Llegará a Gibraltar el 28 del propio mes, permaneciendo allí 26 horas.

Llegará a Santa Cruz de Tenerife (Canarias) el 1.º de Febrero, haciendo una parada de 24 horas.

Fondeará en Funchal (Isla de Madera) el 3 de Febrero, deteniéndose allí 39 horas.

Llegará a Tánger el 6 de Febrero, en don de permanecerá unas 7 horas.

En trará en el puerto de Argel el 8 de Febrero, permaneciendo allí 34 horas.

A Mahón llegará el 10 de Febrero, parándose aquí unas nueve horas.

A su llegada a nuestro puerto, habrá dispuesto un servicio de coches para que los turistas puedan visitar la ciudad y sus alrededores, especialmente algún Talayot, San Luis y Villacarlos. Visitarán además la Iglesia de Santa María, en donde oirán el órgano; el Ateneo, para conocer su importante Museo, la Iglesia de San Francisco, etc.

De Mahón regresará el *Vectis* a Marsella, en donde dará fin la excursión.

En todos los puntos en donde toca el vapor, la casa Thos. Cook & Son tiene preparadas excursiones para que los pasajeros puedan ver lo más notable de cada localidad.

Para la organización de la visita a Mahón, la casa Thos. Cook & Son se ha entendido con la Sección de Deportes del Ateneo, de la cual es Presidente nuestro amigo D. Francisco F. Andreu.

Nuestros vinos en Francia.—La Dirección de Aduanas ha facilitado los siguientes datos, referentes a la importación de los vinos españoles en Francia durante los nueve primeros meses del presente año y períodos correspondientes de los dos anteriores, siendo las cantidades importantes las siguientes:

En 1907, 25.137 hectólitros; en 1906, 76.536, y en 1905, 115.365.

ATENEOS CIENTÍFICO, LITERARIO Y ARTÍSTICO

Sección de Deportes y Excursiones

Esta Sección ha acordado realizar el próximo domingo 25 del corriente, si el tiempo lo permite, una excursión a la Cala de San Esteban, saliendo de este Ateneo.

Los señores socios que quieran formar parte de la expedición se servirán manifestarlo en Secretaría. La lista secerrará a las seis de la tarde del próximo sábado, reuniéndose a la misma hora los suscritos para ultimar los detalles de la excursión.

Mahón 19 Noviembre 1907.—El Secretario, Antonio Roca.

CENTRO CICLISTA MAHONES

Esta sociedad ha adquirido el billete número 22.615 del sorteo de Navidad que ha de celebrarse en Madrid el día 23 de Diciembre próximo, el que se distribuirá en participaciones de 250 pesetas entre los señores socios que las soliciten, desde hoy hasta el día 10 del próximo mes de Diciembre, a las nueve de la noche en cuyo día y hora serán las sobras distribuidas entre los socios presentes que las soliciten.—*La Junta.*

Matadero

Reses sacrificadas el día 20
1 buey 233 kilos Barcelona; 1 vaca 205 id. id.; 1 id. 203 id. id.; 1 id. 194 id. id.; 1 cordero 16 id. Noria del señor Mercadal; 9 cerdos 945 kilos.

VÉNDESE EL
JEREZ GENTISIM QUINI SANTIAGO
Colmado LA VIÑA
— DE —
DON SEBASTIÁN SICRE
Arravaleta, 20

Remitido

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA. Presente.

Muy señor mío y de mi mayor consideración: Agradeceré a V. me permita unas líneas en su acreditado periódico, para demostrar públicamente mi profundo agradecimiento a la Sociedad benéfica de obreros *Humanidad* (como también a las demás Sociedades federadas), a cuya benéfica institución tenía la honra de pertenecer mi malogrado esposo (q. e. p. d.); porque además de haberme sido entregados con la mayor puntualidad

los socorros en metálico reglamentarios durante el período de su enfermedad, ha sido objeto de las más nobles consideraciones por parte de la Junta directiva, lo que viene a demostrar el vivo interés que se toma para el bienestar y provecho de sus administrados.

Además de lo expuesto, debió manifestarle que anoche recibí de manos del señor Presidente de la «Humanidad» y del de las sociedades federadas, la importante suma, para mí, de 402'25 ptas. en concepto de viudedad, además de haberme sido satisfechos los gastos de entierro.

No sé, señor Director, cómo expresar mi mayor agradecimiento a ese respetable núcleo de honrados obreros que se dedica a tan humanitaria misión. Y en vista de ello, me dirijo a cuantas familias obreras que, como yo, tengan que vivir del trabajo, encareciéndoles a que ingresen en esas Sociedades, a fin de que, en día aciago, puedan encontrar alivio en sus necesidades.

Mil gracias, señor Director, por el favor que me ha dispensado, quedando de V. muy atenta S. S.

q. b. s. m.
CATALINA LLABRÉS CAPDEVILA.

POR ESOS MUNDOS

Concurso de belleza masculina

En Folkstone se celebró en días pasados un concurso de bellezas entre hombres. El premio de honor era una guapa chica, que se casaría con el vencedor. La exhibición fué de lo más desgraciada, según los que la presenciaron. Pasaron hombres de diferentes países sin conmovér a los espectadores ni al Jurado, hasta que llegó un sargento inglés que fué declarado el más bello de los concurrentes. Pero como éste estaba ya comprometido para casarse, la joven premio se quedó soltera.

Un reloj original

En una exposición de inventos que se está celebrando en Berlín, se exhibe una de las más grandes curiosidades en relojería.

Un zapatero llamado Wehner, residente en Estrasburgo, es el autor de esta maravilla, que consiste en un gran reloj de los antiguos de pesas, de casi dos metros de altura, hecho enteramente de paja.

Las ruedas, las agujas, la esfera, hasta los menores detalles de la máquina, todo de paja, a pesar de lo cual funciona perfectamente y marca la hora con asombrosa exactitud.

El zapatero ha tardado quince años en completar tan curioso reloj, y asegura que éste no durará más de un par de años.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE «LA VOZ DE MENORCA»

Lotería Nacional
Barcelona 20, 15'00

En el sorteo de la Lotería Nacional que en la mañana de hoy se ha celebrado han obtenido premio los números siguientes:

Con 150.000 pesetas
33.468
Con 60.000 pesetas
34.990
Con 40.000 pesetas
24.769
Con 3.000 pesetas

34852	25487	19	27	33920
35898	3327	33657	18002	16109
34088	20034	8171	5580	3177
17089	7412	26131	29524	27814
24031	12812	2342	16737	2089
9817	8735	13431	941	11562
26796			4637	

Osma y Moret
Barcelona 21, 4'10.

El jefe de los liberales señor Moret ha celebrado una conferencia con el ministro de Hacienda señor Osma para tratar de los proyectos

de este último y ver la manera de que los liberales no les hagan oposición.

Contra el indulto de Nakens
Barcelona 21, 4'25.

El Fiscal de la Audiencia de Madrid ha informado desfavorablemente la petición del indulto de D. José Nakens.

En el Congreso
Barcelona 21, 4'40.

En la sesión del Congreso que se celebró ayer el señor Villanueva rebusteció los argumentos expuestos por el diputado federal señor Nougués solicitando se conceda a Melilla la creación del Ayuntamiento.

El diputado solidario y secretario del Congreso señor Ventosa y Calvell combatió el proyecto de reformas en la armada.

Reunión de liberales
Barcelona 21, 5'00

En una de las secciones del Senado celebraron ayer una reunión las minorías liberales para tratar de la discusión de los presupuestos.

Proyecto de Maura.—Cerrojazo.
Barcelona 21, 5'15.

Un diputado ministerial ha dicho que el señor Maura proyecta cerrar las Cortes tan pronto como se hayan aprobado los presupuestos.

Por lo visto el señor Maura ha cambiado de manera de pensar y comienzan a molestarle ya la luz y los taquígrafos.

Lamentaciones de Melquiades Alvarez
Barcelona 21, 5'35.

El señor Melquiades Alvarez se lamenta de la interrupción que ha sufrido la discusión del proyecto de Administración local, pues deseaba tomar parte en ella.

BANCO DEL COMERCIO

Sociedad anónima por acciones
MAHON

Cotización oficial de la Bolsa de Barcelona, del 20 Noviembre de 1907, según telegrama particular recibido por este Banco:

Interior 4 por 100	81'65
Deuda Amortizable 4 por 100	000'00
Acciones f. c. Norte España	65'00
Acciones f. c. Madrid a Zaragoza y Alicante	87'80
Acciones f. c. Medina del Campo a Zamora y de Orense a Vigo	23'10
Acciones Banco Hispano Colonial	72'50
Deuda Municipal de Barcelona 4 1/2 por 100	99'87
Obligaciones Tarragona a Barcelona y Francia 12 1/4 por 100	56'25
Obligaciones Madrid a Zaragoza y a Alicante 4 1/2 por 100	101'00
Francos	13'00
Libras	28'53

Mahón 21 Noviembre de 1907.

Teatro Principal

GRAN COMPANIA DE OPERA ITALIANA

bajo la dirección del reputado Maestro

DON ESTEBAN PUIG

Debut de la triple lírica Srila, Enriquet

Ace... del primer tenor do... que Lasierra

Jueves 21 Noviembre 1907

L'AFRICANA

á las 8 y cuarto e...
Precios los publicados

Imprenta de Francisco...
á cargo de Miguel Ribé

AGRICULTORES

Si quereis ver aseguradas las cosechas y recompensado el trabajo componed vosotros mismos los abonos conforme la fórmula que se os facilitará para cada clase de cultivo.

Las primeras materias que suministra la acreditada fábrica de Productos químicos de los Sres. Francisco Ripoll y C.^a de Palma son sustancias cuya pureza puede comprobarse por medio de un ligero análisis.

Miguel Estela, Nueva 10, Mahón, dará á cuantas personas lo soliciten la correspondiente fórmula y nota de precios.

VEDADO

Queda terminantemente prohibido cazar y trasitar por los predios *Matanzas* antes *Biniay Nou* y *Llumurít* antes *Estancia d'es Barranch*, de este término municipal

Impermeables Ingleses

Con patente de invención por su fabricación especial en la goma. Sin olor. Blandos. Tintes sólidos.

Precios excepcionales por su origen directo.

Muestrario de últimas novedades para toda clase de abrigos pardesus y gabanes para señora y caballero. Agente de fabricantes de primer orden.

F. ESTOPARA MIRANDA
Calle de la Iglesia núm. 14.—MAHON

Almacén de muebles de Sintés

BARATURA

Buffet comedor tallado y con mármol, seis sillas asiento labrado; Mesa comedor y mantel, y seis cuadros comedor

TODO POR 25 DUROS

Visitaad este establecimiento que hay novedad

HIGIENE DE LA FAMILIA

VINO GENEROSO

Jerez Gentinsin-Quini Santiago

Vino Tónico Reconstituyente

Á base de Quina-gentisin extractos puros

PARA ENFERMOS Y CONVALECIENLES

DE

MANUEL DE MORALES

JEREZ DE LA FRONTERA

Único propietario del GRAN VINO MILAGROSO

Privilegio Exclusiv

Este gran Milagroso, es el más recomendado y de mayor aceptación en toda Europa y las Américas, por su admirable preparación y sus maravillosos resultados, por su pureza, su aroma y buen gusto.

La Naturaleza ha dotado al Gran Vino Milagroso "Santiago", como el factor más indispensable de la reconstitución del organismo humano: la excelente y acertadísima preparación de este rico vino, ha completado la obra de la Naturaleza, enriqueciendo sus admirables propiedades y haciéndolo tan asimilable, tan nutritivo y agradable, que completan su benéfica acción y lo hacen como el factor más importante del organismo.

Siempre que el organismo esté debilitado así como en sus padecimientos resultantes: la neurastenia, y en el crecimiento lento y dificultoso de los niños, desganos, malas digestiones, como en las convalecencias de todas las enfermedades, debilidad, pobreza de sangre y dolores de estómago, acúdase al

GRAN VINO JENTINSIN-QUINI SANTIAGO

con entera confianza, como el único que reúne las cualidades esenciales, el mejor y único reconstituyente y regulador del organismo de todos los conocidos hasta hoy.

De venta en todas las capitales, provincias y principales Bañeros de España y del extranjero

Para pedidos á MANUEL DE MORALES
Jerez de la Frontera.

GRAN VINO MILAGROSO—HIGIENE DE LA FAMILIA

Representante en Menorca:

Francisco Thomás Robert
Gracia, 77.—MAHON.

ABRIGOS IMPERMEABLES

Marcas NEPTUNO y LEON, sin goma, pegados y cosidos.

De paño, sin goma, marca

CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Para muestras y precios dirigirse al Representante en Menorca

D. JUAN T. VIDAL.—Doctor Orfila, 10.

y en Ciudadela á D. ANTONIO ALZINA.

PRECIOS LIMITADISIMOS

ATENCIÓN

Últimos días de liquidación en la PLAZA DEL CARMEN, número 9.—También se venden varios muebles.

HERNIAS ALIVIO Y CURACION RADICAL CON LAS NOTABLES ESPECIALIDADES RAMÓN

Se hallará en Mahón el día 28 del corriente Noviembre el subjefo de la casa Ramon, peritísimo é inmediato auxiliar del ortopédico-especialista don Pedro Ramon, quien de regreso de visitar al Rdo. Sr. Cura Económico de Alayor D. Jaime Garriga, que ha solicitado sus servicios profesionales, recibirá en el Hotel Bustamante únicamente el citado día 28 del corriente Noviembre de 10 á 1 mañana y de 5 á 7 tarde.

Con fecha 31 Octubre próximo pasado escribe el Exmo. Sr. Marqués de Olivart, *Mayordomo de semana de la Real Casa*, ex-catedrático y Diputado á Cortes, publicista, etc., etc., residente en Madrid, calle de D. Pedro, n.º 8.

Sr. D. Pedro Ramón.—Barcelona.

Mi querido amigo: Perdóneme el retardo del tributo de justicia y gratitud que le rindo. Gracias á Vd. el herniado ya no se acuerda que lo ha sido. Después de una corta temporada de llevar el aparato puede hacer por mi boca declaración tan categórica y absoluta como la que precede y aun va otra que no lo es menos, que si entonces le aareció caro al interesado ahora piensa que no ha empleado mejor dinero alguno en toda su vida, porque gracias á su aparato vive. Compara su zozobra pasada basada en el fatídico dicho de nuestra tierra *«qui está trencat y no s'ho treu está mort y no s'ho creu»* con su tranquilidad actual y bendice á Vd. y al ilustre doctor Castellarnau que nos puso en contacto. Y si á una autoridad médica nacional puedo añadir otra extranjera le he de referir que el eminente doctor alemán Wagner que vió el bendito cinturón de Vd. se asombró. «Ciencia, arte y mecánica dan por suma en él la curación y es la existencia suma. El Sr. Ramón es su segundo padre, dijo en tudesco lenguaje á su cliente. Yo por mi parte le añado y concluyo, que satisfecho de haber cooperado á su humanitaria obra creo que en consecuencia de la última afirmación del docto profesor, usted tiene infinitos descendientes. Sabe cuánto le quiere y es todo suyo.

EL MARQUÉS DE OLIVART.

Gabinete ortopédico del especialista Ramon para la curación de las hernias (quebraduras) abultamientos y descenso del vientre, dislocaciones de la matriz: GARDEN, 38, 1.º BARCELONA.

Pídase gratis notable folleto.

Atención consumidores

Si quereis ver coronados vuestros deseos en la fabricación de embutidos, pedid el **pimiento puro garantido** la marca registrada **CAMPANA** en los acreditados establecimientos de comestibles. Fabricado por la acreditada casa **Francisco Alemán Espinardo**.—Representante en Menorca D. Miguel Thomás, Cardona y Orfila núm. 30.—MAHON.

CASINO «LA UNIÓN»

Aviso á los señores socios.—La Junta de esta sociedad ha adquirido el billete de la Lotería Nacional del sorteo de 23 de Diciembre próximo n.º 22.613. Las participaciones serán de 3 pesetas, empezando el despacho el lunes hasta el día 4 de diciembre próximo á las nueve de la noche, en cuya hora las papeletas sobrantes serán repartidas entre los socios presentes que lo soliciten.— La Junta.

CASINO DEL CONSEY

A los señores socios

Desde esta fecha queda abierto el abono á asientos fijos para la temporada de funciones, cuyas condiciones se hallan en poder del Conserje, á quien podrán dirigirse los señores socios que deseen inscribirse para el referido abono.

El derecho á inscribirse terminará el próximo 28 á las nueve de la noche, procediéndose luego al sorteo de las localidades.

Mahón 15 Noviembre 1907.—Por A. de la J. D., El Secretario, P. Roselló.

CAL

En el predio Bini en Fus se vende al cá 0'75 y á 1'00 ptas el quintal.

CABALLERO

casado, con referencias á satisfacción, título de Tenedor de Libros expedido en Barcelona, ocho años de práctica en dirección y escritorio de fábricas de calzado, habiendo viajado dicho artículo por Cuba y México, ofrece sus servicios en esta localidad sin exigencias en sueldo.—Para informes dirigirse á la Admón. de este periódico.

PARA VENDER

biLo está en Alayor el edificio que ha Cta el casino «El Recreo», Plaza de la Constitución números 4 y 5 y mobiliario en él existente, propiedad de la Sociedad Civil Anónima «Fin de siglo» de dicha villa.

Las condiciones de venta obran en la Secretaría de la misma sociedad.

COLOCACIÓN

Hay un joven de diez y nueve años que desea colocarse en una casa de banca ó como ayudante de un comisionista etc., etcétera.

Buenas referencias. En esta imprenta informarán.